

WARMLUFT CURLER-SET

HOT AIR STYLER SET



1000 W

- D** Bedienungsanleitung
- CZ** Návod k obsluze
- HR** Upute za uporabu
- PL** Instrukcja obsługi
- RO** **MD** Instrucțiuni de folosire
- SK** Návod na obsluhu
- BG** Инструкция за употреба

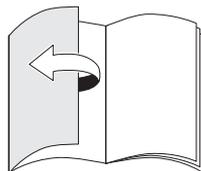
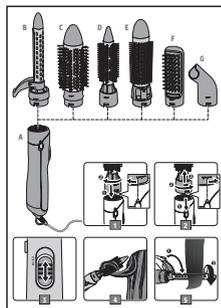


3 JAHRE GARANTIE ·
ROKY ZÁRUKA ·
GODINE JAMSTVA · LATA
GWARANCI · ANI GARANȚIE ·
ГОДИНИ ГАРАНЦІЯ ·

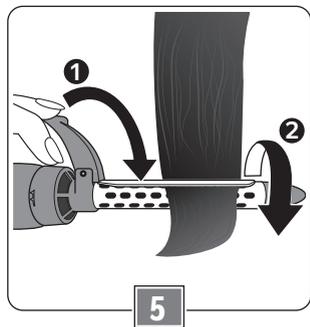
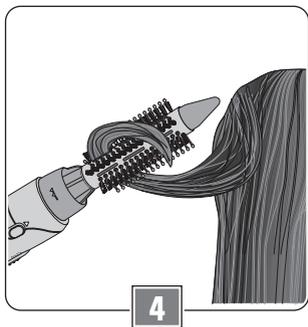
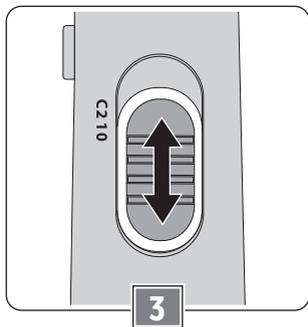
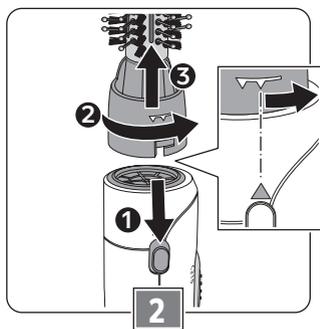
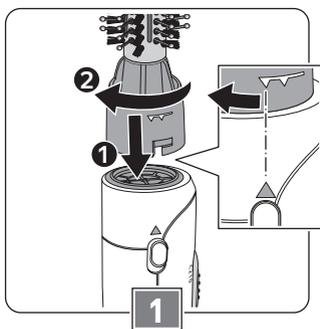
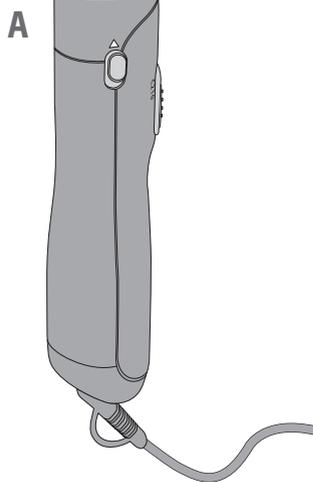
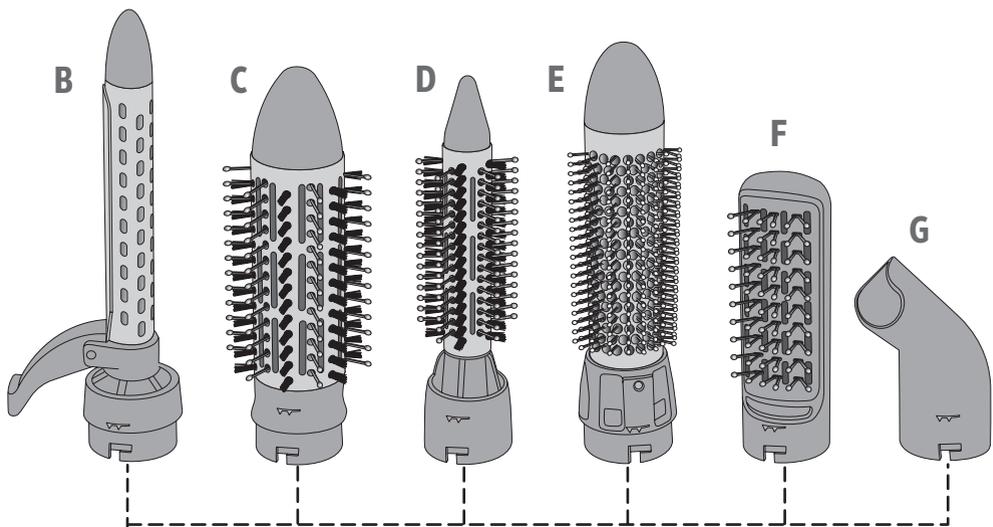
WARMLUFT CURLER-SET | HORKOVZDUŠNÁ KULMA
SET UVIJAČA S TOPLIM ZRAKOM | SUSZARKO-LOKÓWKA
SET ONDULATOR CU AER CALD | TEPLOVZDUŠNÁ KULMA
КОМПЛЕКТ СЕШОАР МАША



- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajite se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	12
HR	Upute za uporabu i sigurnosne upute	19
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	26
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	34
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	42
BG	Инструкции за употреба и безопасност	49



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Warmluft-Curler (A)
- Lockenzange (B)
- große Stylingbürste (C)
- kleine Stylingbürste (D)
- große Rundbürste (E)
- Halbrundbürste (F)
- Stylingdüse (G)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist ausschließlich zum Trocknen und Stylen von menschlichem Haupthaar bestimmt. Es darf nicht zum Trocknen von Perücken und Toupets aus synthetischem Material, Kleidung, anderen Gegenständen oder Tierhaaren verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!

- Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen und müssen daher beaufsichtigt werden.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Allgemeine Sicherheit



Warnung!

- Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD/FI) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen betrieben werden.

- Während des Betriebes erhitzt sich das Gerät und das Zubehör. Benutzen Sie nur den vorgesehenen Griff und die Schalter. Fassen Sie das heiße Gerät nur an der Grifffläche an.
 - Vermeiden Sie jeglichen Haut- oder Augenkontakt mit den heißen Teilen des Gerätes.
 - Die Stylingaufsätze werden während des Betriebes heiß. Seien Sie vorsichtig beim Abnehmen der Stylingaufsätze. Lassen Sie die Stylingaufsätze vor dem Abnehmen abkühlen.
 - Benutzen Sie das Gerät niemals ohne aufgesteckte Stylingaufsätze, da der Steckplatz für Stylingaufsätze im Betrieb heiß wird.
 - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
 - Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.
-

Sicherheit beim Anschließen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.

Sicherheit während des Betriebes

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn Ihre Hände oder das Gerät nass sind oder Sie sich auf feuchtem Boden befinden.
- Gebläse- und Ansaugöffnung des Gerätes dürfen nie abgedeckt werden.
- Achten Sie darauf, dass die Haare nicht zu nah an das Luftansauggitter am Kabelausgang des Gerätes kommen. Die Haare könnten sonst angesaugt werden.
- Verwenden Sie vor der Anwendung keine leicht entflammaren Mittel wie Haarspray oder Fixierer und benutzen Sie solche Mittel

nicht in unmittelbarer Nähe des aufgeheizten Gerätes. Diese Mittel könnten sich entzünden und zu Verbrennungen führen.

- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in das Gerät gelangen können, wie z. B. Haarklammern, Clips oder Haarnadeln.
- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Gerätes nicht in Kontakt kommen.
- Legen Sie das heiße Gerät immer auf einer hitzebeständigen Fläche ab.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es betriebsbereit ist.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Sicherheit bei der Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Vor der ersten Benutzung müssen das Gerät und die Stylingaufsätze gründlich gereinigt werden, um produktionsbedingte Ablagerungen zu entfernen (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Auswahl des Stylingzubehörs

Wählen Sie den geeigneten Stylingaufsatz.

- Mit der Lockenzange (B) können Korkenzieherlocken gestylt werden.
- Mit der großen Stylingbürste (C) können Sie Ihr Haar sowohl voluminös föhnen, als auch zu Locken stylen.
- Mit der kleinen Stylingbürste (D) können natürliche Wellen und kleine Locken gestylt werden.
- Die große Rundbürste (E) eignet sich für mehr Volumen oder große Locken.
- Die Halbrundbürste (F) ist geeignet zum Kämmen und gleichzeitigem Trocknen der Haare.
- Mit der Stylingdüse (G) können Sie einzelne Haarpartien gezielt stylen und trocknen.

Stylingzubehör aufsetzen (Bild 1)

- Stecken Sie den gewünschten Stylingaufsatz mit leichtem Druck von oben auf das Gerät, so dass der vordere Pfeil am Stylingaufsatz auf den Pfeil am Gerät zeigt (1).
- Drehen Sie den Stylingaufsatz im Uhrzeigersinn, bis der hintere Pfeil am Stylingaufsatz auf den Pfeil am Gerät zeigt (2) und der Stylingaufsatz einrastet.

Stylingzubehör abnehmen (Bild 2)

- Lassen Sie das Gerät und den Stylingaufsatz abkühlen.
- Schieben Sie die Entriegelungstaste nach hinten und halten Sie diese fest (1).
- Drehen Sie anschließend den Stylingaufsatz gegen den Uhrzeigersinn, bis der vordere Pfeil am Stylingaufsatz auf den Pfeil am Gerät zeigt (2).
- Ziehen Sie den Stylingaufsatz nach oben vom Gerät ab (3).
- Lassen Sie die Entriegelungstaste los.

Ein- und ausschalten / Temperatur und Luftstrom wählen (Bild 3)

Der EIN/AUS-Schiebeschalter verfügt über folgende Stellungen:

0	Gerät ausgeschaltet
1	Leichter Luftstrom mit niedrigerer Temperatur zum Trocknen und Stylen von leicht feuchten Haaren. Diese Einstellung empfiehlt sich auch beim voluminösen Stylen des Haaransatzes.
2	Kräftiger Luftstrom mit hoher Temperatur zum Trocknen und Stylen von handtuch-trockenen Haaren.
C	Kaltluft: Um nach dem Trocknen und Stylen der Haare die Frisur mit kühlerer Luft zu festigen.

- Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die gewünschte Stellung 1, 2 oder C. Die Kontrolllampe leuchtet.
- Zum Ausschalten schieben Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die Stellung 0. Die Kontrolllampe erlischt.

Haare stylen



Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.



Vorsicht!

Das Gerät und besonders die Stylingaufsätze werden während des Betriebes heiß. Verbrennungsgefahr! Achten Sie darauf, dass kein Teil des Gerätes mit dem Gesicht, dem Nacken oder der Kopfhaut in Berührung kommt.



Vorsicht!

Achten Sie darauf, dass die Haare nicht zu nah an das Luftansauggitter am Kabelausgang des Gerätes kommen. Die Haare könnten sonst angesaugt werden.

- Trocknen Sie das Haar nach der Haarwäsche mit einem Handtuch und kämmen Sie es gründlich durch.
- Teilen Sie zum Stylen von Locken einzelne, nicht zu dicke Haarsträhnen ab.

Stylen mit einer Stylingbürste (Bild 4)

- Setzen Sie die gewünschte Stylingbürste auf das Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Heben Sie die Haarsträhne etwa um 90° im rechten Winkel zum Kopf an, so dass sich die darunter liegenden Haare nicht verheddern.

- Halten Sie das Gerät mit der Stylingbürste über oder unter die Haarspitzen der Strähne, je nach gewünschtem Styling-Effekt (Locken nach innen oder außen).
- Drehen Sie das Gerät, damit sich die Haarspitzen der Strähne um die Stylingbürste wickeln.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die gewünschte Stellung 1 oder 2 schieben.
- Lassen Sie die Haarsträhne aufgewickelt, bis sie getrocknet ist.
- Abschließend können Sie die Haarsträhne kurz mit kühlerer Luft fixieren, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die Stellung C schieben.
- Drehen Sie das Gerät und wickeln Sie die Haarsträhne vorsichtig von der Stylingbürste ab.
- Lassen Sie die Haarsträhne vollständig abkühlen, bevor sie diese durchkämmen.
- Verfahren Sie so mit allen Haarsträhnen, die Sie stylen möchten.

Stylen mit der Lockenzange (Bild 5)

- Setzen Sie die Lockenzange auf das Gerät auf.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Klappen Sie die Lockenzange auf und klemmen Sie die Spitze einer Haarsträhne an den Anfang der Lockenzange.
- Wickeln Sie die Haarsträhne auf die Lockenzange.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die gewünschte Stellung 1 oder 2 schieben.
- Lassen Sie die Haarsträhne aufgewickelt, bis sie getrocknet ist.

- Abschließend können Sie die Haarsträhne kurz mit kühlerer Luft fixieren, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die Stellung C schieben.
- Wickeln Sie die Haarsträhne vorsichtig von der Lockenzange und öffnen Sie diese, um die Spitzen zu lösen.
- Lassen Sie die Haarsträhne vollständig abkühlen, bevor Sie diese durchkämmen.
- Verfahren Sie so mit allen Haarsträhnen, die Sie stylen möchten.

Stylen mit der Halbrundbürste oder Stylingdüse

- Setzen Sie die Halbrundbürste oder Stylingdüse auf das Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die gewünschte Stellung 1 oder 2 schieben.
 - Wenn Sie die Halbrundbürste verwenden, kämmen Sie das Haar unter gleichzeitigem Trocknen.
 - Wenn Sie die Stylingdüse verwenden, stylen und trocknen Sie gezielt einzelne Haarpartien.
- Abschließend können Sie das Haar kurz mit kühlerer Luft fixieren, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf die Stellung C schieben.

Nach dem Stylen

- Wenn Sie mit dem Stylen fertig sind, schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den EIN/AUS-Schiebeschalter auf Position 0 stellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Legen Sie das heiße Gerät auf einer hitzebeständigen Fläche ab.
- Lassen Sie den Stylingaufsatz nach dem Gebrauch aufgesteckt am Gerät abkühlen, bevor Sie diesen abnehmen.

Überhitzungsschutz

Während des Betriebes dürfen weder Handtücher noch Kleidungsstücke die Luftzufuhr des Gerätes einschränken. Dies kann zu einer Überhitzung des Gerätes führen. Bei Überhitzung schaltet sich das Gerät automatisch aus und lässt sich erst wieder einschalten, wenn es abgekühlt ist.

Reinigen und Pflegen

Das Gerät und die Zubehörteile sollten nach jedem Gebrauch gereinigt werden.



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!
Das Gerät

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.



Vorsicht!

Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.

Achtung!

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Reinigungs- oder Lösungsmitteln, da diese das Gerät beschädigen können.
- Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes und der Zubehörteile nicht beschädigt werden.

Gerät reinigen

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Lassen Sie das Gerät immer vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch.
- Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen.
- Säubern Sie das Luftansauggitter am Kabelausgang des Gerätes regelmäßig von Staub und Flusen. Verwenden Sie dazu z. B. einen weichen Pinsel.

Stylingaufsätze reinigen

- Lassen Sie die Stylingaufsätze nach dem Gebrauch aufgesteckt am Gerät abkühlen, bevor Sie diese abnehmen.
- Nehmen Sie den abgekühlte Stylingaufsatz vom Gerät ab.
- Entfernen Sie mit den Fingern oder einem Kamm vorsichtig Haare und Rückstände aus den Stylingaufsätzen.
- Die Oberflächen können Sie auch mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch vorsichtig reinigen.
- Trocknen Sie die Stylingaufsätze danach sorgfältig ab und lassen Sie diese vollständig trocknen.

Aufbewahrung

- Lassen Sie das Gerät und das Zubehör vollständig abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät, dies könnte langfristig zu Kabelbruch führen.
- Lagern Sie das gereinigte Gerät und die Zubehörteile an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
- Um Ihr Gerät immer griffbereit zu haben, können Sie es mit der Aufhängeöse am Kabelausgang an einem Haken aufhängen. Achten Sie darauf, dass der Haken stabil genug ist, um das Gerät zu tragen.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren

Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell	HC-E0201
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50/60 Hz
Leistung	1000 W
Schutzklasse	II 
Geräusch	82 dB(A)
Abmessungen (ohne Styling- aufsätze)	Länge x Breite x Tiefe ca. 225 x 50 x 55 mm



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny. Používejte přístroj jen popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Horkovzdušná kulma (A)
- Krepovací kleště (B)
- Velký stylingový kartáč (C)
- Malý stylingový kartáč (D)
- Velký kulatý kartáč (E)
- Půlkulatý kartáč (F)
- Stylingová tryska (G)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen.

Poškozený přístroj neuvádějte do provozu!

V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete. Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Přístroj je určen výlučně k vysoušení a stylingu lidských vlasů. Nesmí se používat k vysoušení paruk a tupé ze syntetického materiálu, oblečení, jiných předmětů nebo zvířecí srsti.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem!

- Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj smí používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečím spojeným s jeho použitím.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát, a proto musí být pod dohledem.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být mimo dosah dětí mladších 8 let.

Všeobecná bezpečnost



Varování!

- Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchových van, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny.

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Pokud je přístroj používán v koupelně, je nutné po použití vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože představuje v blízkosti vody nebezpečí, i když je vypnut.
- Jako dodatečnou ochranu doporučujeme v elektrické síti v koupelně instalaci proudového chrániče (RCD/FI) se jmenovitým vypínacím proudem ne vyšším než 30 mA. Požádejte vašeho elektrotechnika o radu.
- Přístroj lze používat pouze s dodaným příslušenstvím.
- Během provozu se přístroj a jeho příslušenství zahřívá. Používejte pouze určenou rukojeť a spínače. Horkého přístroje se dotýkejte jen na dotykové ploše.
- Zabraňte jakémukoliv kontaktu pokožky nebo očí s horkými díly přístroje.
- Stylingové nástavce se během provozu zahřívají. Buďte opatrní při snímání stylingových nástavců. Před sejmutím nechte stylingové nástavce vychladnout.

- Nikdy nepoužívejte přístroj bez nasazených stylingových nástavců, protože otvor pro stylingové nástavce se během provozu zahřívá.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiných tekutin a nečistěte jej pod tekoucí vodou.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

Bezpečnost při připojení

- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.

Bezpečnost během provozu

- Nikdy nepoužívejte přístroj, když jsou vaše ruce nebo přístroj mokré nebo se nacházíte na vlhké podlaze.
- Ventilátor a nasávací otvor přístroje se nesmí zakrývat.
- Dbejte na to, aby se vlasy nedostaly příliš blízko k mřížce pro nasávání vzduchu na výstupu kabelu přístroje. Mohlo by dojít k nasátí vlasů.
- Před použitím nepoužívejte snadno vznětlivé prostředky jako vlasové spreje nebo fixátory a takové prostředky nepoužívejte ani v přímé blízkosti ohřátého přístroje. Tyto prostředky se mohou vznítit a vést k popáleninám.
- Dbejte na to, aby se do přístroje nemohly dostat předměty, zejména sponky na vlasy, klipsy nebo jehly do vlasů.
- Síťový kabel nesmí přijít do kontaktu s horkými díly přístroje.
- Horký přístroj vždy odkládejte jen na tepelně odolnou plochu.
- Pokud je přístroj připraven k provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost při čištění

- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Před čištěním nebo uložením nechte přístroj a příslušenství zchladnout.

Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím důkladně vyčistěte přístroj a stylingové nástavce, aby se odstranily usazeniny z výroby (více informací, viz část „Čištění a ošetřování“).

Výběr stylingového příslušenství

Vyberte vhodný stylingový nástavec.

- Pomocí krepovacích kleští (B) lze vytvářet spirálové lokny.
- Pomocí velkého stylingového kartáče (C) můžete vaše vlasy vyfénovat do objemu i vytvořit kadeře.
- Pomocí malého stylingového kartáče (D) lze upravovat přírodní vlny a malé kadeře.
- Velký kulatý kartáč (E) je vhodný pro větší objem nebo velké lokny.
- Půlkulatý kartáč (F) je vhodný pro česání a sušení vlasů současně.
- Se stylingovou tryskou (G) můžete cíleně upravovat a sušit jednotlivé vlasové partie.

Nasazení stylingového příslušenství (obrázek 1)

- Nasadte požadovaný stylingový nástavec lehkým tlakem shora na přístroj tak, aby přední šipka na stylingovém nástavci ukazovala na šipku na přístroji (1).
- Otáčejte stylingovým nástavcem ve směru hodinových ručiček, dokud zadní šipka na stylingovém nástavci neukazuje na šipku na přístroji (2). Stylingový nástavec se zaklapne.

Vyjmutí stylingového příslušenství (obrázek 2)

- Nechte přístroj a stylový nástavec vychladnout.
- Posuňte uvolňovací tlačítko dozadu a přidržte jej (1).
- Poté otáčejte stylingový nástavec proti směru hodinových ručiček, dokud přední šipka na stylingovém nástavci neukazuje na šipku na přístroji (2).
- Vytáhněte stylingový nástavec z přístroje směrem nahoru (3).
- Pusťte uvolňovací tlačítko.

Zapnutí a vypnutí / Volba teploty a proudu vzduchu (obrázek 3)

Posuvný spínač ZAP/VYP má následující polohy:

0	Přístroj je vypnutý
1	Mírní proud vzduchu nižší teploty pro vysušení a styling lehce vlhkých vlasů. Toto nastavení doporučujeme i pro styling vlasů na objem.
2	Silný proud vzduchu vysoké teploty pro vysušení a styling vlasů vysušených ručníkem.
C	Studený vzduch: Za účelem zafixování účesu studenějším vzduchem po vysušení a úpravě vlasů.

- Pro zapnutí přístroje posuňte posuvný spínač ZAP/VYP do požadované polohy 1, 2 nebo C. Kontrolka svítí.
- Pro vypnutí posuňte posuvný spínač ZAP/VYP do polohy 0. Kontrolka zhasne.

Styling vlasů



Varování!

Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchových van, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné tekutiny.



Opatrně!

Přístroj a stylingové nástavce se během provozu velmi zahřívají. Nebezpečí popálení! Dbejte na to, aby se žádná část přístroje nedostala do styku s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.



Opatrně!

Dbejte na to, aby se vlasy nedostaly příliš blízko k mřížce pro nasávání vzduchu na výstupu kabelu přístroje. Mohlo by dojít k nasátí vlasů.

- Po umytí vlasy vysušte ručníkem a důkladně rozčesťte.
- Pro styling kadeří rozdělte vlasy na jednotlivé nepřilíh silné prameny.

Styling pomocí stylingového kartáče (obrázek 4)

- Nasadte na přístroj požadovaný stylingový kartáč.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Zvedněte pramen vlasů přibližně v 90° úhlu od hlavy, aby se vlasy pod ním nezamotaly.
- Držte přístroj se stylingovým kartáčem nad nebo pod konečky pramene podle požadovaného stylingového efektu (kadeře směrem dovnitř nebo ven).
- Přístroj otočte tak, aby se konečky pramenů obtočily kolem stylingového kartáče.
- Přístroj zapněte posunutím posuvného spínače ZAP/VYP do požadované polohy 1 nebo 2.
- Nechejte pramen vlasů navinutý, dokud není suchý.
- Poté můžete pramen vlasů krátce zafixovat chladnějším vzduchem tím, že posunete posuvný spínač ZAP/VYP do polohy C.
- Otočte přístroj a opatrně odviňte pramen vlasů ze stylingového kartáče.
- Nechejte prameny vlasů zcela vychladnout, než je budete rozčesávat.
- Postupujte tak u všech pramenů vlasů, u kterých provádíte styling.

Styling pomocí krepovacích kleští (obrázek 5)

- Nasadte krepovací kleště na přístroj.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Odklopte krepovací kleště a sevřete konec pramenu vlasů na začátku krepovacích kleští.
- Naviňte pramen vlasů na krepovací kleště.

- Přístroj zapněte posunutím posuvného spínače ZAP/VYP do požadované polohy 1 nebo 2.
- Nechejte pramen vlasů navinutý, dokud není suchý.
- Poté můžete pramen vlasů krátce zafixovat chladnějším vzduchem tím, že posunete posuvný spínač ZAP/VYP do polohy C.
- Opatrně odviňte pramen vlasů z krepovacích kleští a otevřete je pro uvolnění konečků vlasů.
- Než vlasy pročešete, nechte pramen vlasů zcela vychladnout.
- Postupujte tak u všech pramenů vlasů, u kterých provádíte styling.

Styling pomocí pŕkulkatého kartáče nebo stylingové trysky

- Nasadte pŕkulkatý kartáč nebo stylingovou trysku na přístroj.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj zapněte posunutím posuvného spínače ZAP/VYP do požadované polohy 1 nebo 2.
 - Když používáte pŕlkruhový kartáč, rozčesáváte vlasy a současně je sušíte.
 - Když používáte stylingovou trysku, upravujete a cíleně sušíte jednotlivé vlasové partie.
- Poté můžete vlasy krátce zafixovat chladnějším vzduchem tím, že posunete posuvný spínač ZAP/VYP do polohy C.

Po stylingu

- Po dokončení stylingu vypněte přístroj posunutím posuvného spínače ZAP/VYP do polohy 0.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Horký přístroj odkládejte jen na tepelně odolnou plochu.
- Po použití nechte stylingový nástavec nasazený na přístroji a sejměte ho až po vychladnutí.

Ochrana proti přehřátí

Během provozu nesmí ani ručník, ani kus oděvu omezovat přívod vzduchu přístroje. To může vést k přehřátí přístroje. Při přehřátí se přístroj automaticky vypne a lze jej opět zapnout teprve tehdy, když vychladne.

Čištění a ošetřování

Přístroj a díly příslušenství je třeba vyčistit po každém použití.



Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti!

Přístroj není dovoleno

- namáčet do vody;
- vložit pod tekoucí vodu;
- čistit v myčce nádobí.



Opatrně!

Nebezpečí popálení o horký povrch!

- Před čištěním nechte přístroj a příslušenství vždy zcela vychladnout.

Pozor!

- Nikdy přístroj nečistěte čisticími prostředky nebo rozpouštědly, protože mohou přístroj poškodit.
- Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje a příslušenství.

Čištění přístroje

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Před čištěním nechte přístroj vždy zcela vychladnout.
- Očistěte přístroj pouze mírně navlhčeným hadříkem.
- Přístroj pečlivě osušte a následně ho nechte úplně vyschnout.
- Pravidelně čistěte mřížku pro nasávání vzduchu na výstupu kabelu přístroje od prachu a vláken. Použijte k tomu např. měkký štětec.

Čištění stylingových nástavců

- Po použití nechte stylingové nástavce nasazené na přístroji a sejměte je až po vychladnutí.
- Sejměte vychladlý stylingový nástavec z přístroje.
- Prsty nebo hřebenem opatrně odstraňte ze stylingových nástavců vlasy a zbytky.
- Povrchy můžete také opatrně očistit suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem.
- Poté stylingové nástavce pečlivě osušte a nechte je úplně vyschnout.

Skladování

- Před uložením nechejte přístroj a příslušenství vždy úplně vychladnout.
- Neovíjete kabel kolem přístroje, protože by mohlo časem dojít k přerušení kabelu.
- Přístroj a díly příslušenství skladujte na čistém, bezprašném a suchém místě.
- Abyste měli svůj přístroj vždy po ruce, můžete jej zavěsit za závěsné oko na výstupu kabelu na háček. Ujistěte se, že je háček dostatečně pevný, aby přístroj unesl.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje

 Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	HC-E0201
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50/60 Hz
Výkon	1000 W
Třída ochrany	II 
Hluk	82 dB(A)
Rozměry (bez stylingových nastavců)	Délka x šířka x hloubka cca 225 x 50 x 55 mm



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostačnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja trećoj osobi predajte i svu dokumentaciju.

Opseg isporuke

- Uvijač s toplim zrakom (A)
- Uvijač za kovrče (B)
- Velika četka za oblikovanje kose (C)
- Mala četka za oblikovanje kose (D)
- Velika okrugla četka (E)
- Polukružna četka (F)
- Mlaznica za oblikovanje kose (G)
- Upute za uporabu

Provjerite da li su isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se poslovnici Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Namjenska uporaba

- Uređaj je namijenjen isključivo sušenju i oblikovanju ljudske kose. Ne smije se upotrebljavati za sušenje perika i tupea od sintetičkog materijala, odjeće, drugih predmeta ili životinjske dlake.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnom opremom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom!

- Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Uređaj smiju upotrebljavati djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja ako su pod nadzorom druge osobe ili ako su u svrhu sigurne uporabe uređaja dobile odgovarajuću poduku te ako su shvatile moguće opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem i zato ih treba nadzirati.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako su pod nadzorom druge osobe.
- Djecu mlađu od osam godina trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.

Opća sigurnost



Upozorenje!

- Ovaj se uređaj ne smije upotrebljavati u blizini kada za kupanje, tuš-kada, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, smije ga zamijeniti samo ovlašteni servis da se izbjegnu opasnosti.
- Upotrebljavajte samo predviđene ručke i prekidače. Ako se uređaj upotrebljava u kupaonici, nakon uporabe izvucite utikač zato što u blizini vode postoji opasnost čak i ako je uređaj isključen.
- Kao dodatnu zaštitu preporučujemo ugradnju zaštitne strujne sklopke (RCD/FI) s mjernom aktivacijskom strujom koja nije veća od 30 mA u strujnom krugu kupaonice. Zatražite savjet instalatera.
- Uređaj se smije koristiti samo s isporučenim priborom.
- Uređaj i pribor zagrijavaju se za vrijeme rada. Upotrebljavajte samo predviđenu ručku i prekidače. Vrući uređaj hvatajte samo za površinu za hvatanje.
- Izbjegavajte svaki dodir kože ili očiju s vrućim dijelovima uređaja.

- Nastavci za oblikovanje kose tijekom rada se zagrijavaju. Oprezno skidajte nastavke za oblikovanje kose. Nastavke za oblikovanje kose prije skidanja pustite da se ohlade.
- Nikad ne upotrebljavajte uređaj bez priključenih nastavaka za oblikovanje kose jer se utor za nastavke za oblikovanje kose tijekom rada zagrijava.
- Nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine i ne čistite ga pod tekućom vodom.
- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

Sigurnost pri priključivanju

- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudara s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.

Sigurnost za vrijeme rada

- Nikada ne upotrebljavajte uređaj ako su vam ruke vlažne ili ako je uređaj vlažan ili ako se nalazite na vlažnom tlu.
- Ne smijete prekriti otvor ventilatora i usisa na uređaju.
- Pazite da kosa ne dođe preblizu usisnoj rešetki na izlazu kabela na uređaju. U protivnom kosa može biti usisana.
- Prije uporabe nemojte primjenjivati lako zapaljiva sredstva poput spreja za kosu ili učvršćivača i nemojte upotrebljavati takva sredstva u neposrednoj blizini zagrijanoga uređaja. Ta sredstva mogu se zapaliti i uzrokovati opekline.
- Pripazite da u uređaj ne mogu ući nikakvi predmeti poput stezaljki za kosu, kopči ili ukosnica.

- Priključni kabel ne smije doći u kontakt s vrućim dijelovima uređaja.
- Uvijek položite vrući uređaj na površinu otpornu na visoke temperature.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora tako dugo dok je spreman za rad.
- Nakon svake uporabe izvucite mrežni utikač iz utičnice.

Sigurnost pri čišćenju

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.
- Ostavite uređaj i pribor da se ohlade prije čišćenja ili spremanja.

Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite svu ambalažu s uređaja.
- Prije prve uporabe potrebno je temeljito očistiti uređaj i nastavke za oblikovanje kose da bi se uklonile nakupine nastale proizvodnjom (vidi odlomak „Čišćenje i njega“).

Odabir pribora za oblikovanje kose

Odaberite odgovarajući nastavak za oblikovanje kose.

- Uvijačem za kovrče (B) mogu se oblikovati spiralne kovrče.
- Velikom četkom za oblikovanje kose (C) možete fenirati kosu za veći volumen ili je oblikovati u kovrče.
- Malom četkom za oblikovanje kose (D) možete oblikovati prirodne valove i male kovrče.
- Velika okrugla četka (E) prikladna je za više volumena ili velike kovrče.
- Polukružna četka (F) prikladna je za češljanje i istovremeno sušenje kose.
- Mlaznicom za oblikovanje kose (G) možete ciljano oblikovati i sušiti pojedine dijelove kose.

Postavljanje pribora za oblikovanje kose

(slika 1)

- Željeni nastavak za oblikovanje kose uz lagani pritisak odozgo umetnite na uređaj na način da prednja strelica na nastavku za oblikovanje kose pokazuje na strelicu na uređaju (1).
- Okrećite nastavak za oblikovanje kose u smjeru kazaljke na satu sve dok stražnja strelica na nastavku za oblikovanje kose ne pokazuje na strelicu na uređaju (2) i dok se nastavak za oblikovanje kose ne uglati.

Skidanje pribora za oblikovanje kose

(slika 2)

- Ostavite uređaj i nastavak za oblikovanje kose da se ohlade.
- Gurnite tipku za otključavanje prema natrag i držite je na mjestu (1).
- Zatim okrećite nastavak za oblikovanje kose u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu sve dok prednja strelica na nastavku za

oblikovanje kose ne pokazuje na strelicu na uređaju (2).

- Povucite nastavak za oblikovanje kose prema gore od uređaja (3).
- Pustite tipku za otključavanje.

Uključivanje i isključivanje / odabir temperature i strujanja zraka (slika 3)

Pomični prekidač za UKLJ./ISKLJ. ima sljedeće položaje:

0	Uređaj isključen
1	Lakše strujanje zraka s nižom temperaturom za sušenje i oblikovanje laganog vlažne kose. Ova se postavka preporučuje i pri oblikovanju na korijenu kose da kosa dobije veći volumen.
2	Snažno strujanje zraka s visokom temperaturom za sušenje i oblikovanje kose osušene ručnikom.
C	Hladni zrak: Za učvršćivanje frizure hladnijim zrakom nakon sušenja i oblikovanja kose.

- Da biste uključili uređaj, pomaknite pomični prekidač za UKLJ./ISKLJ. na željeni položaj 1, 2 ili C.
Kontrolna lampica svijetli.
- Za isključivanje pomaknite pomični prekidač za UKLJ./ISKLJ. na položaj 0.
Kontrolna lampica se gasi.

Oblikovanje kose



Upozorenje!

Ovaj uređaj ne smije se upotrebljavati u blizini kada za kupanje, tuš-kada, umivaonika ili drugih spremnika koji sadržavaju vodu ili druge tekućine.



Oprez!

Uređaj se tijekom rada zagrijava, a posebno nastavci za oblikovanje kose. Opasnost od opekline! Pazite da nijedan dio uređaja ne dođe u dodir s licem, vratom ili vlasištem.



Oprez!

Pazite da kosa ne dođe preblizu usisnoj rešetki na izlazu kabela na uređaju. U protivnom kosa može biti usisana.

- Nakon pranja osušite kosu ručnikom i temeljito je pročešljajte.
- Za oblikovanje kovrča podijelite kosu na pojedinačne, ne predebele pramenove.

Oblikovanje četkom za oblikovanje kose

(slika 4)

- Postavite željenu četku za oblikovanje kose na uređaj.
- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Podignite pramen za oko 90° pod pravim kutom u odnosu na glavu da se kosa ispod ne bi zapetljala.
- Držite uređaj četkom za oblikovanje kose iznad ili ispod vrhova kose u pramenu, ovisno o željenom efektu oblikovanja (uvijanje prema unutra ili prema van).

- Okrećite uređaj tako da se vrhovi kose u pramenu omotaju oko četke za oblikovanje kose.
- Uključite uređaj pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na željeni položaj, 1 ili 2.
- Ostavite pramen namotanim dok se ne osuši.
- Na kraju možete kratko učvrstiti pramen hladnijim zrakom pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na položaj C.
- Okrećite uređaj i oprezno odmotajte pramen kose s četke za oblikovanje kose.
- Pustite pramenove kose da se potpuno ohlade prije nego što ih počesljate.
- Tako postupajte sa svim pramenovima koje želite oblikovati.

Oblikovanje kose uvijačem za kovrče

(slika 5)

- Postavite uvijač za kovrče na uređaj.
- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Rasklopite uvijač za kovrče i pričvrstite vrh jednog pramena kose na početak uvijača za kovrče.
- Namotajte pramen kose na uvijač za kovrče.
- Uključite uređaj pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na željeni položaj, 1 ili 2.
- Ostavite pramen namotanim dok se ne osuši.
- Na kraju možete kratko učvrstiti pramen hladnijim zrakom pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na položaj C.
- Opresno odmotajte pramen kose s uvijača za kovrče i otvorite uvijač kako biste oslobodili vrhove.
- Pustite pramenove kose da se potpuno ohlade prije nego što ih počesljate.
- Tako postupajte sa svim pramenovima koje želite oblikovati.

Oblikovanje kose polukružnom četkom ili mlaznicom za oblikovanje kose

- Postavite polukružnu četku ili mlaznicu za oblikovanje kose na uređaj.
- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Uključite uređaj pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na željeni položaj, 1 ili 2.
 - Ako upotrebljavate polukružnu četku, češljate kosu istovremeno je sušeći.
 - Ako upotrebljavate mlaznicu za oblikovanje kose, ciljano oblikujete i sušite pojedine dijelove kose.
- Na kraju možete kratko učvrstiti kosu hladnijim zrakom pomicanjem pomičnog prekidača za UKLJ./ISKLJ. na položaj C.

Nakon oblikovanja kose

- Kada ste gotovi s oblikovanjem, isključite uređaj tako da postavite pomični prekidač za UKLJ./ISKLJ. u položaj 0.
- Izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Položite vrući uređaj na površinu otpornu na visoke temperature.
- Nakon uporabe ostavite nastavak za oblikovanje da se ohladi priključen na uređaj prije nego što ga skinete.

Zaštita od pregrijavanja

Za vrijeme rada ručnici ili odjeća ne smiju sprječavati dovod zraka iz uređaja. To može izazvati pregrijavanje uređaja. Pri pregrijavanju se uređaj automatski isključuje i možete ga ponovno uključiti tek kada se ohladi.

Čišćenje i njega

Uređaj i dijelove pribora potrebno je očistiti nakon svake uporabe.



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage!

Uređaj

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte čistiti u perilici za posuđe.



Oprez!

Opasnost od opekline uzrokovanih vrućim površinama!

- Uvijek ostavite uređaj i pribor da se potpuno ohladi prije nego što ih očistite.

Pozor!

- Nikad nemojte čistiti uređaj sredstvima za čišćenje ili otapalima jer ona mogu oštetiti uređaj.
- Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površine uređaja i dijelove pribora.

Čišćenje uređaja

- Pobrinite se da priključni utikač bude izvučen iz utičnice.
- Uvijek ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije nego što ga očistite.
- Čistite uređaj blago navlaženom krpom.
- Pažljivo osušite uređaj i nakon toga pustite da se potpuno osuši.
- Redovito čistite usisnu rešetku na izlazu kabela uređaja od prašine i dlaka. Za to upotrijebite primjerice meki kist.

Čišćenje nastavaka za oblikovanje kose

- Nakon uporabe pustite nastavke za oblikovanje kose da se ohlade priključeni na uređaj prije nego što ih skinete.
- Skinite ohlađeni nastavak za oblikovanje kose s uređaja.
- Prstima ili češljem oprezno uklonite kosu i ostatke s nastavaka za oblikovanje kose.
- Površine možete oprezno očistiti i suhom ili blago navlaženom krpom.
- Nakon toga pažljivo obrišite nastavke za oblikovanje kose i ostavite da se potpuno osuše.

Čuvanje

- Ostavite uređaj i pribor da se potpuno ohlade prije nego što ih pospremite.
- Ne omatajte kabel oko uređaja zato što to može dugoročno izazvati napuknuće kabela.
- Uređaj i pribor skladištite na čistom i suhom mjestu na kojem nema prašine.
- Da bi uređaj uvijek bio pri ruci, možete ga ušicom za vješanje na izlazu kabela objesiti na kuku. Pazite da je kuka dovoljno stabilna da nosi uređaj.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju

odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Model	HC-E0201
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50/60 Hz
Snaga	1000 W
Razred zaštite	II
Buka	82 dB(A)
Dimenzije (bez nastavaka za oblikovanje kose)	Duljina x širina x dubina Oko 225 x 50 x 55 mm



Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od 3 godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zloruporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zawartość opakowania

- Suszarko-łokówka (A)
- Nasadka do loków (B)
- Duża szczotka do stylizacji (C)
- Mała szczotka do stylizacji (D)
- Duża okrągła szczotka (E)
- Półokrągła szczotka (F)
- Dysza do stylizacji (G)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie przeznaczone jest do suszenia i stylizacji ludzkich włosów na głowie. Nie może być stosowane do suszenia peruk i tupeków z syntetycznego materiału, odzieży, innych przedmiotów lub sierści zwierząt.
- Nie wolno korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi!

- Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje wiedzy oraz/lub doświadczenia, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane lub zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Nie dopuszczać, by dzieci bawiły się urządzeniem i nie pozostawiać ich bez nadzoru.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że są one pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat nie powinny mieć dostępu do urządzenia oraz przewodu zasilającego.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie!

- Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Jeżeli urządzenie używane jest w łazience, po użyciu należy wyciągnąć wtyczkę, ponieważ woda stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w obwodzie elektrycznym w łazience wyłącznika różnicowoprądowego (RCD/FI) ze znamionowym prądem różnicowym o wartości maks. 30 mA. Należy skonsultować się z instalatorem.
- Urządzenie może być używane tylko wraz z załączonymi akcesoriami.

- W czasie pracy urządzenie oraz jego wyposażenie nagrzewa się do wysokiej temperatury. Podczas korzystania z urządzenia należy używać tylko odpowiednich uchwytów i włączników. Gorące urządzenie należy chwycić jedynie za powierzchnie uchwytów.
- Unikać kontaktu skóry lub oczu z gorącymi częściami urządzenia.
- Końcówki do stylizacji nagrzewają się podczas pracy. Należy zachować ostrożność podczas zdejmowania końcówek do stylizacji. Przed zdjęciem końcówek do stylizacji należy je wystudzić.
- Nigdy nie używać urządzenia bez założonych końcówek do stylizacji, ponieważ gniazdo na końcówki do stylizacji nagrzewa się podczas pracy.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych cieczach, ani nie czyścić go pod bieżącą wodą.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Bezpieczeństwo podczas podłączania

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Nigdy nie używać urządzenia, mając mokre ręce lub stojąc na wilgotnej podłodze, lub gdy urządzenie jest mokre.
- Nigdy nie zasłaniać otworu dmuchawy i otworu wlotowego.
- Należy zwracać uwagę, aby włosy nie zbliżały się zbyt mocno do kratki zasysającej powietrze, w miejscu, z którego z urządzenia wychodzi kabel. W przeciwnym razie może dojść do wciągnięcia włosów przez urządzenie.

- Przed użyciem nie należy korzystać ze środków łatwopalnych, takich jak lakier do włosów lub utrwalacze. Nie należy ich także stosować w bezpośrednim sąsiedztwie rozgrzanego urządzenia. Środki te mogą się zapalić i spowodować oparzenia.
- Uważać, aby do urządzenia nie dostały się żadne przedmioty, jak np. spinki do włosów, klipsy lub szpilki do włosów.
- Przewód zasilania nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Gorące urządzenie należy zawsze umieszczać na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Gdy urządzenie jest gotowe do pracy, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.

Bezpieczeństwo podczas czyszczenia urządzenia

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.
- Przed czyszczeniem urządzenia lub umieszczeniem go w miejscu przechowywania należy odczekać, aż wystygnie.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem dokładnie wyczyścić urządzenie i końcówki do stylizacji włosów, aby usunąć ewentualne poprodukcyjne pozostałości (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Wybór akcesoriów do stylizacji

Wybrać odpowiednią końcówkę do stylizacji:

- Za pomocą nasadki do loków (B) można uzyskać zwarte loki.
- Za pomocą dużej szczotki do stylizacji (C) można dokładnie wysuszyć włosy, a także układać je w loki.
- Używając małej szczotki do stylizacji (D), można uzyskać naturalnie wyglądające fale lub małe loki.
- Duża okrągła szczotka (E) nadaje się do większej objętości lub dużych loków.
- Półokrągła szczotka (F) nadaje się do czesania i jednoczesnego suszenia włosów.
- Za pomocą dyszy do stylizacji (G) można modelować i suszyć poszczególne partie włosów.

Zakładanie akcesoriów do stylizacji włosów (rys. 1)

- Nałożyć pożądaną końcówkę do stylizacji na urządzenie, lekko naciskając od góry, tak aby przednia strzałka na końcówce do stylizacji wskazywała strzałkę na urządzeniu (1).
- Obrócić końcówkę do stylizacji zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż tylna strzałka na końcówce do stylizacji wskaże strzałkę na urządzeniu (2), a końcówka do stylizacji zatrzyma się na swoim miejscu.

Zdejmowanie akcesoriów do stylizacji włosów (rys. 2)

- Odczekać, aż urządzenie i końcówka do stylizacji całkowicie ostygną.
- Przesunąć przycisk zwalniający do tyłu i przytrzymać go (1).
- Następnie obrócić końcówkę do stylizacji przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż przednia strzałka na końcówce do stylizacji wskaże strzałkę na urządzeniu (2).
- Wyciągnąć końcówkę do stylizacji z urządzenia (3), wysuwając ją do góry.
- Puścić przycisk zwalniający.

Włączanie i wyłączanie / Wybór temperatury i strumienia powietrza (rys. 3)

Przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ można ustawić w następujących położeniach:

0	Urządzenie wyłączone
1	Delikatny strumień powietrza o niskiej temperaturze do suszenia i stylizacji lekko wilgotnych włosów. To ustawienie zalecane jest także w przypadku stylizacji włosów u nasady, mającej na celu zwiększenie ich objętości.
2	Silny strumień powietrza o wysokiej temperaturze do suszenia i stylizacji włosów wytartych ręcznikiem.
C	Zimne powietrze: aby po suszeniu i stylizacji włosów utrwalić fryzurę zimnym powietrzem.

- Aby włączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w żądanym położeniu 1, 2 lub C. Świeci się lampka kontrolna.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ustawić przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w żądanym położeniu 0. Lampka kontrolna gaśnie.

Stylizacja włosów



Ostrzeżenie!

Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu waniek, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników, w których znajduje się woda lub inna ciecz.



Ostrożnie!

Urządzenie, a w szczególności końcówki do stylizacji, nagrzewają się do wysokiej temperatury podczas użytkowania urządzenia. Niebezpieczeństwo oparzenia! Należy zwracać uwagę, aby żaden element nie dotknął twarzy, karku lub skóry głowy.



Ostrożnie!

Należy zwracać uwagę, aby włosy nie zbliżyły się zbyt mocno do kratki zasysającej powietrze, w miejscu, z którego z urządzenia wychodzi kabel. W przeciwnym razie może dojść do wciągnięcia włosów przez urządzenie.

- Po umyciu włosów należy je wytrzeć ręcznikiem i porządnie rozczesać.
- W celu uzyskania loków włosy należy podzielić na pojedyncze pasma o średniej grubości.

Modelowanie szczotką do stylizacji (rys. 4)

- Założyć wybraną szczotkę do stylizacji na urządzenie.
- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.
- Unieść pasemko włosów pod kątem 90° względem głowy, tak by nie poplątać włosów z niżej położonych warstw.
- Przytrzymać urządzenie ze szczotką do stylizacji włosów nad lub pod końcówkami pasemek w zależności od żądanego efektu stylizacji (loki skręcone do wewnątrz lub na zewnątrz).

- Urządzenie należy obrócić, aby końcówki pasemek nawinęły się na szczotkę do stylizacji.
- Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w żądanym położeniu 1 lub 2.
- Nie rozwijać pasma włosów, dopóki nie będzie suche.
- Następnie można utrwalić pasmo włosów, włączając na chwilę funkcję zimnego powietrza. W tym celu należy ustawić przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w położeniu C.
- Obrócić urządzenie i delikatnie rozwinąć pasmo włosów ze szczotki do stylizacji.
- Przed rozczesaniem odczekać aż pasmo całkowicie ostygnie.
- Należy postępować w taki sam sposób ze wszystkimi stylizowanymi pasmami włosów.

Modelowanie nasadką do loków (rys. 5)

- Nałożyć nasadkę do loków na urządzenie.
- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.
- Otworzyć nasadkę do loków i zacisnąć końcówkę pasma włosów na początku nasadki.
- Nawinąć pasmo włosów na nasadkę do loków.
- Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w żądanym położeniu 1 lub 2.
- Nie rozwijać pasma włosów, dopóki nie będzie suche.
- Następnie można utrwalić pasmo włosów, włączając na chwilę funkcję zimnego powietrza. W tym celu należy ustawić przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w położeniu C.
- Ostrożnie odwinąć pasmo włosów z nasadki do loków i otworzyć ją, aby uwolnić końcówki.

- Przed rozczesaniem włosów należy odczekać aż pasemka całkowicie wystygną.
- Należy postępować w taki sam sposób ze wszystkimi stylizowanymi pasmami włosów.

Modelowanie półokrągłą szczotką lub dyszą do stylizacji

- Nałożyć półokrągłą szczotkę lub dyszę do stylizacji na urządzenie.
- Podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka sieciowego ze stykiem ochronnym.
- Włączyć urządzenie, ustawiając przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w żądanym położeniu 1 lub 2.
 - Korzystając z półokrągłej szczotki należy podczas suszenia jednocześnie rozczesywać włosy.
 - Korzystając z dyszy do stylizacji należy modelować i suszyć poszczególne partie włosów.
- Następnie można utrwalić włosy, włączając na chwilę funkcję zimnego powietrza. W tym celu należy ustawić przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w położeniu C.

Po stylizacji

- Po zakończeniu stylizacji należy wyłączyć urządzenie, ustawiając przełącznik suwakowy WŁ/WYŁ w pozycji 0.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Gorące urządzenie należy położyć na powierzchni odpornej na wysoką temperaturę.
- Przed zdjęciem końcówki do stylizacji włosów z urządzenia po zakończeniu użytkowania, należy pozostawić ją na urządzeniu do momentu wystygnięcia.

Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Podczas używania suszarki nie wolno zasłaniać dopływu powietrza ręcznikami lub elementami odzieży. Może to doprowadzić do przegrzania urządzenia. W przypadku przegrzania urządzenie wyłącza się automatycznie i można je ponownie włączyć dopiero wtedy, gdy ostygnie.

Czyszczenie i pielęgnacja

Po każdym użyciu należy wyczyścić urządzenie i wszystkie akcesoria.



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!

Nie wolno:

- zanurzać urządzenia w wodzie,
- trzymać urządzenia pod bieżącą wodą,
- myć urządzenia w zmywarce.



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia przez gorące powierzchnie!

- Przed czyszczeniem należy zawsze odczekać, aż urządzenie oraz akcesoria całkowicie ostygną.

Uwaga!

- Nigdy nie czyścić urządzenia, stosując środki czyszczące lub rozpuszczalniki, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Nie wolno stosować ostrych gąbek ani środków czyszczących przeznaczonych do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia i elementów wyposażenia.

Czyszczenie urządzenia

- Należy dopilnować, aby wtyczka była wyjęta z gniazda zasilania.
- Przed czyszczeniem należy zawsze pozostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia.
- Urządzenie należy czyścić tylko lekko zwilżoną ściereczką.
- Starannie wysuszyć urządzenie i zostawić je do całkowitego wyschnięcia.
- Kratkę zasysającą powietrze znajdującą się w miejscu, w którym z urządzenia wychodzi kabel, należy regularnie czyścić z kurzu i nitki. W tym celu należy użyć np. pędzelka z miękkim włosiem.

Czyszczenie końcówek do stylizacji

- Przed zdjęciem końcówek do stylizacji włosów z urządzenia po zakończeniu użytkowania, należy pozostawić je na urządzeniu do momentu wystygnięcia.
- Zdjąć wystygniętą końcówkę do stylizacji z urządzenia.
- Włosy i inne pozostałości należy ostrożnie usuwać z końcówek do stylizacji palcami lub za pomocą grzebienia.
- Powierzchnie można również ostrożnie czyścić suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Następnie należy starannie wytrzeć końcówki do stylizacji włosów, po czym odczekać do ich całkowitego wyschnięcia.

Przechowywanie

- Przed umieszczeniem urządzenia w miejscu przechowywania należy zawsze odczekać, aż urządzenie oraz akcesoria całkowicie wystygną.
- Nie owijać kabla wokół urządzenia. Może to spowodować przerwanie kabla.

- Wymyte urządzenie oraz akcesoria należy przechowywać w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Aby urządzenie było zawsze pod ręką, można je zawiesić na haczyku. Należy do tego celu wykorzystać zaczep znajdujący się na urządzeniu w miejscu, w którym wychodzi z niego kabel. Należy zadbać, aby haczyk był odpowiednio wytrzymały, by udźwignął ciężar urządzenia.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu



Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie przekazać je do punktu odbioru zużytego sprzętu elektrycznego. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	HC-E0201
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc	1000 W
Klasa ochronności	II
Poziom hałasu	82 dB(A)
Wymiary (bez końcówek do stylizacji)	Długość x szerokość x głębokość ok. 225 x 50 x 55 mm



Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Ondulator de păr cu aer cald (A)
- Clește pentru bucle (B)
- Perie mare de styling (C)
- Perie mică de styling (D)
- Perie mare rotundă (E)
- Perie semirotondă (F)
- Duză de styling (G)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înaintea primei utilizări a aparatului.

În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranță prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Aparatul este destinat exclusiv uscării și aranjării părului capilar uman. Este interzisă utilizarea aparatului pentru uscarea perucilor și meșelor din material sintetic, hainelor, altor obiecte sau părului de animale.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare!

- Țineți neapărat materialul de ambalare departe de copii.

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta peste 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Copiilor nu li se permite să se joace cu dispozitivul și, prin urmare, trebuie supravegheați.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă sunt supravegheați.
- Mențineți aparatul și cablul de conexiune departe de accesul copiilor cu vârsta sub 8 ani.

Aspecte generale privind siguranța



Avertizare!

- Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- În cazul utilizării aparatului în baie, după utilizare se va scoate ștecherul din priză, deoarece apropierea de apă constituie un pericol chiar dacă aparatul este oprit.
- Ca măsură de protecție suplimentară se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (RCD/FI) cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul instalatorului.
- Aparatul se va utiliza numai cu accesoriile livrate.
- Pe durata utilizării aparatul și accesoriile se încălzesc. Utilizați numai mânerul și comutatoarele prevăzute. Țineți aparatul încins numai de suprafața de prindere.

- Evitați orice fel de contact al pielii sau ochilor cu componentele fierbinți ale aparatului.
- Accesorii de styling se încing în timpul funcționării. Efectuați cu precauție lucrările de demontare a accesoriilor de styling. Lăsați accesoriile de styling să se răcească înainte de demontare.
- Nu utilizați în nicio situație aparatul fără accesoriile de styling montate, deoarece, în timpul funcționării, spațiul prevăzut pentru montarea accesoriilor de styling se încinge.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide și nu îl curățați sub jet de apă.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Siguranța la conectare

- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea inferioară a aparatului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.

Siguranța la utilizare

- Nu utilizați niciodată aparatul atunci când mâinile dvs. sau aparatul sunt ude ori când vă aflați pe o suprafață umedă.
- Orificiul de suflare și orificiul de aspirare ale aparatului nu trebuie să fie niciodată acoperite.
- Asigurați-vă că părul nu se apropie prea mult de orificiul de aspirare de la ieșirea pentru cablu a aparatului. În caz contrar, părul ar putea fi aspirat în interior.
- Nu utilizați agenți ușor inflamabili, cum ar fi fixativul sau agenți de fixare înainte de utilizarea aparatului și nu folosiți astfel de agenți în imediata vecinătate a aparatului încins. Acești agenți se pot aprinde și pot provoca arsuri.

- Asigurați-vă că nu pot pătrunde obiecte în aparat, de exemplu cleme de păr, agrafe sau ace de păr.
- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu componentele fierbinți ale aparatului.
- Așezați întotdeauna aparatul încins pe o suprafață rezistentă la căldură.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este pregătit pentru utilizare.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare.

Siguranța la curățare

- Opriți aparatul de fiecare dată înainte de curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.
- Lăsați aparatul și accesoriile să se răcească înainte de curățării sau depozitării.

Înainte de prima punere în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte de prima utilizare a acestuia.
- Înainte de prima utilizare, aparatul și accesoriile de styling trebuie curățate temeinic pentru a îndepărta depunerile provenite din fabricație (a se vedea în acest sens secțiunea „Curățarea și întreținerea”).

Selectarea accesoriului de styling

- Selectați accesoriul de styling corespunzător.
- Prin intermediul cleștelui pentru bucle (B) pot fi coafate bucle tip tirbușon sau spirală.
 - Prin intermediul periei mari de styling (C) puteți coafa voluminos părul dumneavoastră sau puteți obține bucle.
 - Prin intermediul periei mici de styling (D) pot fi coafate ondulări naturale și bucle mici.
 - Peria mare rotundă (E) este recomandată pentru mai mult volum sau pentru bucle mai mari.
 - Perioada semirotondă (F) este recomandată pentru pieptănarea și uscarea concomitentă a părului.
 - Prin intermediul duzei de styling (G) puteți coafa și usca în mod concentrat anumite șuvițe individuale.

Montarea accesoriilor de styling (imaginea 1)

- Montați accesoriul dorit de styling, prin presare discretă, de sus, la nivelul aparatului, astfel încât săgeata frontală de la nivelul accesoriului de styling să fie orientată către săgeata de la nivelul aparatului (1).
- Rotiți accesoriul de styling în direcția acelor de ceasornic, până când săgeata posterioară

de la nivelul accesoriului de styling este orientată către săgeata de la nivelul aparatului (2), iar accesoriul de styling se blochează.

Demontarea accesoriului de styling (imaginea 2)

- Lăsați aparatul și accesoriul de styling să se răcească.
- Împingeți butonul de deblocare către spate și fixați-l (1).
- Rotiți ulterior accesoriul de styling în direcția opusă acelor de ceasornic până când săgeata frontală de la nivelul accesoriului de styling este orientată către săgeata de la nivelul aparatului (2).
- Demontați accesoriul de styling în sus, prin ridicarea de la nivelul aparatului (3).
- Eliberați tasta de deblocare.

Pornire și oprire / selectarea temperaturii și a curentului de aer (imaginea 3)

Butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE dispune de următoarele poziții:

0	Aparatul este oprit
1	Flux de aer ușor cu temperatură scăzută pentru uscarea și aranjarea părului puțin umed. Această setare este adecvată și pentru conferirea de volum la rădăcină.
2	Flux de aer puternic cu temperatură ridicată pentru aranjarea părului uscat cu prosopul.
C	Aer rece: Pentru a fixa coafura cu aer mai rece după uscare și aranjare.

- Pentru a porni aparatul, împingeți butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE în poziția dorită 1, 2 sau C.
Becul de control se aprinde.
- Pentru oprire, împingeți butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE în poziția 0.
Becul de control se stinge.

Aranjarea părului



Avertizare!

Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă ori alte lichide.



Precuție!

Aparatul și, în special, accesoriile de styling se încing în timpul funcționării. Pericol de arsuri! Asigurați-vă că nicio componentă a aparatului nu intră în contact cu fața, ceafa sau pielea capului.



Precuție!

Asigurați-vă că părul nu se apropie prea mult de orificiul de aspirare de la ieșirea pentru cablu a aparatului. În caz contrar, părul ar putea fi aspirat în interior.

- Uscați părul după spălare cu un prosop și pieptănați-l cu atenție.
- Pentru aranjarea buclelor divizați părul în șuvițe individuale, nu prea groase.

Coafare cu o perie de styling (imaginea 4)

- Montați peria de styling dorită pe aparat.
- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Ridicați șuvițele aproximativ cu 90° în unghi drept față de cap, astfel încât părul de dedesubt să nu se încurce.
- Poziționați aparatul cu peria de styling deasupra sau dedesubtul vârfulurilor șuvițelor, în funcție de efectul de styling dorit (bucle către interior sau exterior).
- Rotiți aparatul pentru ca vârfulurile firelor de păr ale șuvițelor să se înfășoare în jurul periei de styling.
- Porniți aparatul prin împingerea butonului glisant PORNIT/OPRIT în poziția dorită 1 sau 2.
- Lăsați șuvița înfășurată, până când se usucă.
- Ulterior, puteți fixa șuvița prin expunerea de scurtă durată cu aer mai rece, prin împingerea butonului PORNIT/OPRIT în poziția C.
- Rotiți aparatul și desfășurați cu precauție șuvița de la nivelul periei de styling.
- Înainte de a pieptăna șuvița lăsați-o să se răcească complet.
- Procedați în acest mod cu toate șuvițele pe care doriți să le aranjați.

Aranjare cu cleștele pentru bucle (imaginea 5)

- Montați cleștele pentru bucle pe aparat.
- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.

- Desfaceți cleștele pentru bucle și fixați vârful părului unei șuvițe la începutul cleștelui pentru bucle.
- Înfășurați șuvița de păr pe cleștele pentru bucle.
- Porniți aparatul prin împingerea butonului glisant PORNIT/OPRIT în poziția dorită 1 sau 2.
- Lăsați șuvița înfășurată, până când se usucă.
- Ulterior, puteți fixa șuvița prin expunerea de scurtă durată cu aer mai rece, prin împingerea butonului PORNIT/OPRIT în poziția C.
- Desfășurați șuvița cu precauție de pe cleștele pentru bucle și deschideți-l pentru a debloca vârful.
- Înainte de a pieptăna șuvița lăsați-o să se răcească complet.
- Procedați în acest mod cu toate șuvițele pe care doriți să le aranjați.

Aranjare cu peria semirotondă sau cu duza de styling

- Montați peria semirotondă sau duza de styling pe aparat.
- Introduceți ștecărul numai într-o priză cu împământare instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Porniți aparatul prin împingerea butonului glisant PORNIT/OPRIT în poziția dorită 1 sau 2.
 - Dacă utilizați peria semirotondă, pieptănați părul, cu uscare simultană.
 - Dacă utilizați duza de styling, coafați și uscați în mod concentrat șuvițele individuale de păr.
- Ulterior puteți fixa șuvița prin expunerea de scurtă durată cu aer mai rece, prin împingerea butonului PORNIT/OPRIT în poziția C.

După aranjare

- După finalizarea coafurii, opriți aparatul prin deplasarea butonului glisant PORNIT/OPRIT în poziția 0.
- Scoateți ștecărul din priză.
- Așezați întotdeauna aparatul încins pe o suprafață rezistentă la căldură.
- După utilizare, lăsați accesoriul de styling montat pe aparat să se răcească înainte de demontarea acestuia.

Protecție la supraîncălzire

Pe durata utilizării, alimentarea cu aer a aparatului nu trebuie să fie incomodată de prosoape sau îmbrăcăminte. Acest lucru poate determina supraîncălzirea aparatului. În cazul supraîncălzirii, aparatul se oprește automat și mai poate fi pornit doar după ce s-a răcit.

Curățarea și îngrijirea

Aparatul și accesoriile trebuie curățate după fiecare utilizare.



Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii!

Aparatul

- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;
- nu se va curăța în mașina de spălat vase.



Precauție!

Pericol de arsuri din cauza suprafețelor încinse!

- Așteptați întotdeauna răcirea completă a aparatului și a accesoriilor înainte de a le curăța.

Atenție!

- Nu curățați niciodată aparatul cu detergenți sau solvenți, deoarece aceștia pot deteriora aparatul.
- Pentru a evita deteriorarea suprafețelor aparatului și ale accesoriilor, nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

Curățarea aparatului

- Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză.
- Așteptați întotdeauna până când aparatul s-a răcit înainte de a-l curăța.
- Curățați aparatul cu o lavetă ușor umezită.
- Uscați cu grijă aparatul și apoi lăsați-l să se usuce complet.
- Curățați periodic orificiul de aspirare la nivelul ieșirii pentru cablu al aparatului pentru îndepărtarea prafului și a scamelor. Utilizați în acest scop, de exemplu, o pensulă moale.

Curățarea accesoriilor pentru styling

- După utilizare, lăsați accesoriul de styling montat pe aparat să se răcească înainte de demontarea acestuia.
- Demontați accesoriul de styling răcit de la nivelul aparatului.
- Îndepărtați cu degetele sau cu un pieptene cu precauție părul și reziduurile de la nivelul accesoriilor de styling.
- Suprafețele pot fi curățate cu precauție de dumneavoastră și cu o lavetă uscată sau ușor umezită.
- Apoi uscați cu grijă accesoriile de styling și lăsați-le să se usuce complet.

Depozitarea

- Așteptați întotdeauna răcirea completă a aparatului și a accesoriilor înainte de a le depozita.
- Nu înfășurați prea strâns cablul în jurul aparatului, deoarece, pe termen lung este posibilă ruperea cablului.
- Depozitați aparatul curățat și accesoriile într-un loc curat, fără praf și uscat.
- Pentru a avea întotdeauna la îndemână aparatul, îl puteți agăța de un cârlig cu inelul de agățare aflat la ieșirea pentru cablu. Asigurați-vă că respectivul cârlig prezintă o stabilitate suficientă pentru a susține aparatul.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta re- folosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substan- țe poluante. În cazul manipulării necorespun- zătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Model	HC-E0201
Tensiunea	220-240 V~
Frecvența	50/60 Hz
Putere	1000 W
Clasa de protecție	II 
Zgomot	82 dB(A)
Dimensiuni (fără accesorii de styling)	Lungime x lățime x adâncime aprox. 225 x 50 x 55 mm



Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provo- cate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării neco- respunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Teplovzdušná kulma (A)
- Kliešte na nakrúcanie vlasov (B)
- Veľká stylingová kefa (C)
- Malá stylingová kefa (D)
- Veľká okrúhla kefa (E)
- Polkruhová kefa (F)
- Dýza na úpravu účesu (G)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.

Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!
V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Použitie v súlade s určením

- Spotrebič je určený na sušenie a úpravu ľudských vlasov. Nesmie sa používať na sušenie parochní a tupé zo syntetického materiálu, oblečenia a iných predmetov alebo srsti zvierat.
- Prístroj nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté následkom použitia v rozpore s určením alebo zlej obsluhy nepreberá predávajúci zodpovednosť.

Bezpečnosť detí a osôb



Výstraha!

Nebezpečenstvo udusenía detí pri hre s obalovým materiálom!

- Obalový materiál uchováajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho použitím.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať, a preto musia byť pod dohľadom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Deti mladšie ako 8 rokov by sa nemali zdržiavať v blízkosti prístroja a prípojného vedenia.

Všeobecná bezpečnosť



Nebezpečenstvo!

- Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprch, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný opravný servis, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití ho odpojte zo siete, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.
- Pre doplnkovú ochranu sa v elektrickom obvode kúpeľne odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým rozdielovým pracovným prúdom nepresahujúcim 30 mA. Je vhodné poradiť sa s inštalatérom.
- Prístroj sa smie prevádzkovať len s dodaným príslušenstvom.
- Počas prevádzky sa prístroj zahrieva. Používajte len existujúcu rukoväť a spínače. Horúceho prístroja sa dotýkajte len na plochách rukoväte.
- Zabráňte akémukoľvek kontaktu pokožky alebo očí s horúcimi dielmi prístroja.

- Počas prevádzky sú nastavce na úpravu účesu horúce. Buďte opatrní pri zložení nastavca na úpravu účesu. Pred zložením nechajte nastavce na úpravu účesu vychladnúť.
- Nikdy nepoužívajte prístroj bez nasadených nastavcov na úpravu účesu, pretože konektor pre nastavce na úpravu účesu je v prevádzke horúci.
- Prístroj neponárajte do vody alebo iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Bezpečnosť pri pripojení

- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Typový štítok sa nachádza na spodnej strane prístroja.
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.

Bezpečnosť počas obsluhy

- Spotrebič nikdy nepoužívajte v prípade, že máte mokré ruky, spotrebič je mokrý alebo keď stojíte na vlhkej podlahe.
- Fúkací a nasávací otvor spotrebiča nikdy nezakrývajte.
- Pri úprave vlasov dbajte na to, aby sa vlasy nedostali príliš blízko nasávacieho otvoru vzduchu na výstupe kábla prístroja. Vlasy by sa inak mohli nasatť.
- Pred použitím nepoužívajte ľahko horľavé prostriedky ako vlasové spreje alebo fixátory a takéto prostriedky nepoužívajte ani v bezprostrednej blízkosti ohriateho prístroja. Tieto prostriedky by sa mohli vznietiť a spôsobiť popáleniny.
- Dbajte na to, aby sa do prístroja nedostali predmety, ako napr. kovové sponky na vlasy, klipsy alebo ihly do vlasov.

- Sietový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Horúci prístroj vždy odkladajte len na plochu odolnú proti teplu.
- Keď je prístroj v prevádzke, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Po každom použití vytiahnite sietovú zástrčku zo zásuvky.

Bezpečnosť pri čistení

- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.
- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj a príslušenstvo vychladnúť.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím sa musí prístroj a nastavce na úpravu účesu dôkladne vyčistiť, aby sa odstránili zvyšky z výroby (pozrite k tomu odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Výber príslušenstva na úpravu účesu

Vyberte vhodný nastavac na úpravu účesu.

- S kliešťami na nakrúcanie vlasov (B) sa môžu tvarovať špirálovité lokne z dlhého prameňa vlasov.
- Pomocou veľkej stylingovej kefy (C) môžete vlasy nielen poriadne vyfúkajúť, ale tiež ich tvarovať do kučier.
- Pomocou malej stylingovej kefy (D) môžete tvarovať prirodzené vlny a malé kučery.
- Veľká okrúhla kefa (E) je vhodná pre väčšie objemy alebo väčšie kučery.
- Polkruhová kefa (F) je vhodná na česanie a sušenie vlasov súčasne.
- Pomocou dýzy na úpravu účesu (G) môžete tvarovať a vysušovať jednotlivé časti vlasov.

Nasadenie príslušenstva na úpravu účesu (obrázok 1)

- Požadovaný nastavac na úpravu účesu nasadíte na prístroj miernym tlakom zhora tak, aby šípka na prednej strane na nastavci na úpravu účesu smerovala k šípke na prístroji (1).
- Otočte nastavac na úpravu účesu v smere hodinových ručičiek, až kým zadná šípka na nastavci na úpravu účesu neukáže na šípku na prístroji (2) a nastavac na úpravu účesu nezacvakne na svoje miesto.

Zloženie príslušenstva na úpravu účesu (obrázok 2)

- Prístroj a nastavac na úpravu účesu nechajte vychladnúť.
- Posuňte uvoľňovacie tlačidlo dozadu a pevne ho podržte (1).
- Následne otočte nastavac na úpravu účesu proti smeru hodinových ručičiek, až kým predná šípka na nastavci na úpravu účesu neukáže na šípku na prístroji (2).

- Nastavac na úpravu účesu vytiahnite smerom nahor z prístroja (3).
- Pustite uvoľňovacie tlačidlo.

Zapnutie a vypnutie/zvolenie teploty a prúdu vzduchu (obrázok 3)

Posuvný spínač zapnutia/vypnutia disponuje nasledujúcimi polohami:

0	Prístroj je vypnutý
1	Slabší prúd vzduchu s nízkou teplotou na sušenie a tvarovanie mierne vlhkých vlasov. Toto nastavenie sa odporúča aj pri objemovej úprave pri korienkoch vlasov.
2	Silnejší prúd vzduchu s vyššou teplotou na sušenie a tvarovanie uterákom vysušených vlasov.
C	Studený vzduch: Aby ste po vysušení a tvarovaní vlasov upevnili účes s chladnejším vzduchom.

- Prístroj zapnite posunutím posuvného spínača zapnutia/vypnutia do požadovanej polohy 1, 2 alebo C. Kontrolka svieti.
- Posuňte posuvný spínač zapnutia/vypnutia do polohy 0, aby ste prístroj vypli. Kontrolka zhasne.

Úprava vlasov



Nebezpečenstvo!

Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, spích, umývadiel ani iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.



Varovanie!

Prístroj, a najmä jeho nastavce na úpravu účesu sú počas prevádzky horúce. Nebezpečenstvo popálenia! Dbajte na to, aby sa žiadna časť prístroja nedostala do styku s tvárou, zátylkom alebo pokožkou hlavy.



Varovanie!

Pri úprave vlasov dbajte na to, aby sa vlasy nedostali príliš blízko nasávacieho otvoru vzduchu na výstupe kábla prístroja. Vlasy by sa inak mohli nasať.

- Po umytí si vysušte vlasy uterákom a dôkladne ich prečesťe.
- Na tvarovanie kučier rozdelte vlasy na jednotlivé nie príliš hrubé pramene vlasov.

Tvarovanie so stylingovou kefou (obrázok 4)

- Nasadte požadovanú stylingovú kefu na prístroj.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Zdvihnite prameň vlasov asi o 90° v pravom uhle k hlave tak, aby sa pod nimi ležiace vlasy nezaplietli.
- Držte prístroj so stylingovou kefou nad alebo pod špičkami prameňov vlasov v závislosti od požadovaného efektu tvarovania (kučery smerom dovnútra alebo von).
- Prístroj mierne otočte, aby sa konce prameňov vlasov navíjali okolo stylingovej kefy.
- Prístroj zapnite posunutím posuvného spínača zapnutia/vypnutia do polohy 1 alebo 2.
- Pramene vlasov nechajte navinuté dovtedy, kým neuschnú.

- Nakoniec môžete pramene vlasov nakrátko zafixovať chladnejším vzduchom posunutím spínača zapnutia/vypnutia do polohy C.
- Otočte prístroj a opatrne odviňte prameň vlasov zo stylingovej kefy.
- Pred prečesávaním nechajte pramene vlasov úplne vychladnúť.
- Rovnako postupujte so všetkými prameňmi vlasov, ktoré chcete upraviť.

Tvarovanie s kliešťami na kučeraenie vlasov (obrázok 5)

- Nasadte kliešte na kučeraenie vlasov na prístroj.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Otvorte kliešte na kučeraenie vlasov a stlačte konce prameňov vlasov na začiatku klieští na kučeraenie vlasov.
- Navíňte prameň vlasov na kliešte na kučeraenie vlasov.
- Prístroj zapnite posunutím posuvného spínača zapnutia/vypnutia do polohy 1 alebo 2.
- Pramene vlasov nechajte navinuté dovtedy, kým neuschnú.
- Nakoniec môžete pramene vlasov nakrátko zafixovať chladnejším vzduchom posunutím spínača zapnutia/vypnutia do polohy C.
- Opatrne odviňte prameň vlasov z klieští na kučeraenie vlasov a otvorte ich, aby ste uvoľnili konce.
- Pred prečesávaním nechajte pramene vlasov úplne vychladnúť.
- Rovnako postupujte so všetkými prameňmi vlasov, ktoré chcete upraviť.

Tvarovanie s polkruhovou kefou alebo dýzou na úpravu účesu

- Nasadte polkruhovú kefu alebo dýzu na úpravu účesu na prístroj.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej, podľa predpisov nainštalovanej zásuvky s ochranným kontaktom.
- Prístroj zapnite posunutím posuvného spínača zapnutia/vypnutia do polohy 1 alebo 2.
 - Pri použití polkruhovej kefy počas sušenia vlasy súčasne rozčesávajúte.
 - Ak používate dýzu na úpravu účesu, tvarujete a vysušite jednotlivé časti vlasov cielene.
- Nakoniec môžete pramene vlasov nakrátko zafixovať chladnejším vzduchom posunutím spínača zapnutia/vypnutia do polohy C.

Podľa tvarovania

- Po dokončení tvarovania vypnite prístroj posunutím posuvného spínača zapnutia/vypnutia do polohy 0.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Horúci prístroj odkladajte len na plochu odolnú proti teplu.
- Skôr ako nadstavec na úpravu účesu zložíte, nechajte ho po použití vychladnúť nasadený v prístroji.

Ochrana proti prehriatiu

Počas sušenia nesmú prívod vzduchu spotrebiča obmedzovať ani uteráky, ani časti odevu. Môže to viesť k prehriatiu spotrebiča. Pri prehriatí sa prístroj automaticky vypne a je ho možné znovu zapnúť až po vychladnutí.

Čistenie a starostlivosť

Prístroj a časti príslušenstva by sa mali po každom použití vyčistiť.



Nebezpečenstvo!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti!

Spotrebič:

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou;
- nečistite v umývačke riadu.



Varovanie!

Nebezpečenstvo popálenia horúcimi povrchmi!

- Pred čistením nechajte prístroj a príslušenstvo vždy úplne vychladnúť.

Pozor!

- Prístroj nikdy nečistite pomocou čistiacich prostriedkov alebo rozpúšťadiel, pretože tieto môžu prístroj poškodiť.
- Nepoužívajte špongie s drsnou stranou ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja a dielov príslušenstva.

Čistenie prístroja

- Uistite sa, že sieťová zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky.
- Pred čistením nechajte prístroj najskôr vždy úplne vychladnúť.
- Prístroj vyčistite jemne navlhčenou utierkou.
- Prístroj starostlivo vysušte a potom ho nechajte úplne vyschnúť.
- Pravidelne čistite mriežku prívodu vzduchu na vývode kábla od prachu a zvyškov vlákien. Použite na to napríklad mäkký štetec.

Čistenie nadstavca na úpravu účesu

- Skôr ako nadstavec na úpravu účesu zložíte, nechajte ho po použití vychladnúť nasadený v prístroji.
- Zložte z prístroja vychladnutý nadstavec na úpravu účesu.
- Po použití z nadstavcov na úpravu účesu prstami alebo hrebeňom opatrne odstráňte vlasy a zvyšky.
- Povrchy môžete tiež opatrne vyčistiť suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
- Potom nadstavce na úpravu účesu dôkladne vysušte a nechajte ich úplne vyschnúť.

Skladovanie

- Pred uložením nechajte prístroj a príslušenstvo úplne vychladnúť.
- Kábel okolo prístroja neomotávajte, toto by dlhodobou viedlo k prelomeniu kábla.
- Prístroj a diely príslušenstva skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.
- Aby ste mali svoj prístroj vždy poruke, môžete ho zavesiť pomocou závesného oka na výstupe kábla za háčik. Uistite sa, že háčik je dostatočne pevný na to, aby mohol udržať prístroj.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstráňte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja



Ak už elektrický prístroj ďalej nepoužívate, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické

prístroje. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia. Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	HC-E0201
Napätie	220 - 240 V~
Frekvencia	50/60 Hz
Príkon	1 000 W
Trieda ochrany	II 
Hluk	82 dB(A)
Rozmery (bez nadstavcov na úpravu účesu)	dĺžka x šírka x hĺbka cca 225 × 50 × 55 mm



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovolnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение.

При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- сешоар машина (A)
- машина за навиване на къдрици (B)
- голяма четка за стайлинг (C)
- малка четка за стайлинг (D)
- голяма кръгла четка (E)
- плоска четка (F)
- накрайник за стайлинг (G)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортiranето.

Не пускайте в експлоатация повреден уред! При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Уредът е предназначен само за изсушаване и стайлинг на човешка коса. Той не бива да се използва за изсушаване на перуки и тупета от синтетични материали, облекло, други предмети или козина на животни.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора



Предупреждение!

Съществува опасност от задушаване на децата при игра с опаковката!

- Непременно дръжете опаковъчните материали далече от деца.

- Деца на възраст над 8 години, както и хора с намалени физически, сензорни или ментални способности или с недостатъчно опит и/или познания, могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите от това опасности.
- Деца не трябва да си играят с уреда и затова трябва да бъдат наблюдавани.
- Почистването и поддръжката не следва да се извършват от деца, освен ако те не са под контрола на възрастни.
- Деца под 8 години да се държат далече от уреда и захранващия кабел.

Общи инструкции за безопасност



Предупреждение!

- Този уред не бива да се използва в близост до вани, душ-кабини, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени захранващият кабел или корпусът.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Ако уредът се използва в банята, след употребата му щепселът трябва да се извади от контакта, тъй в близост до вода уредът представлява опасност, дори и когато е изключен.
- Като допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се монтира прекъсвач за остатъчен ток (RCD/FI) с не по-висок от 30 mA номинален ток на задействане. Обърнете се за съвет към извършващия инсталацията.
- Уредът трябва да се използва само с доставените принадлежности.

- Уредът и принадлежностите се нагряват по време на работа. Използвайте само предвидената дръжка и превключвател. Хващайте горещия уред само за дръжката.
- Избягвайте всякакъв контакт на кожата и очите с горещите части на уреда.
- Приставките за стайлинг стават горещи по време на работа. Бъдете внимателни при свалянето на приставките за стайлинг. Оставете приставките за стайлинг да изстинат, преди да ги свалите.
- Никога не използвайте уреда, без да сте поставили приставка за стайлинг, защото гнездото за приставките за стайлинг става горещо по време на работа.
- Не потапяйте уреда във вода или в други течности и не го почиствайте под течаща вода.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

Безопасност при свързване

- Свържете уреда към електрозахранване, чийто напрежение и честота съвпадат с данните от етикета за типа! Типовият етикет се намира на долната страна на уреда.
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.

Безопасност по време на работа

- Никога не използвайте уреда, ако ръцете Ви или уредът са мокри, или ако сте стъпили на мокър под.
- Отворът за вентилатора и смукателният отвор никога не бива да са покрити.
- Внимавайте да не доближавате косата си твърде близо до мрежата на смукателния отвор при изхода на кабела на уреда. В противен случай косата може да бъде засмукана от въздушната струя.
- Преди употреба не използвайте леснозапалими средства, като спрей за коса или фиксатор, не използвайте такива средства и в непосредствена близост до нагретия

уред. Тези средства може да се запалят и да причинят изгаряния.

- Уверете се, че в уреда не могат да попаднат малки предмети, например метални щипки, шноли или фибри.
- Захранващият кабел не трябва да се допира до горещите части на уреда.
- Винаги поставяйте горещия уред върху устойчива на топлина повърхност.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи или докато е свързан към електрическата мрежа.
- След всяка употреба изключвайте щепсела от контакта.

Безопасност при почистване

- Преди всяко почистване изключвайте уреда и от електрическото захранване.
- Преди да почистите или приберете уреда и принадлежностите, ги оставете да се охлаждат.

Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Преди първоначалната употреба уредът и приставките за стайлинг следва да се почистват добре за отстраняване на евентуални отлагания от производството (вижте раздел „Почистване и поддръжка“).

Избор на приставка за стилизиране

Изберете подходяща приставка за стайлинг.

- С машата за навиване на къдрици (B) могат да се оформят спираловидни къдрици.
- С голямата четка за стайлинг (C) може не само да се суши косата, като ѝ се придава обем, но също така могат да се оформят и вълни.
- С малката четка за стайлинг (D) могат да се оформят естествени вълни и ситни къдрици.
- Голямата кръгла четка (E) е подходяща за постигане на повече обем и за едри къдрици.
- Плоската четка (F) е подходяща за разресване и едновременно с това изсушаване на косата.
- С накрайника за стайлинг (G) можете да стилизирате и изсушите конкретни участъци от косата.

Поставяне на приставките за стайлинг (фиг. 1)

- Поставете желаната приставка за стайлинг с леко натискане отгоре върху уреда, така че предната стрелка върху приставката да сочи към стрелката на уреда (1).

- Завъртете приставката за стайлинг по посока на часовниковата стрелка, докато задната страна на приставката се насочи към стрелката на уреда (2) и приставката се фиксира с щракване.

Сваляне на приставките за стайлинг (фиг. 2)

- Изчакайте, докато уредът и приставката за стайлинг се охладят.
- Натиснете и задръжте бутона за отключване (1).
- След това завъртете приставката за стайлинг в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато предната стрелка на приставката се насочи към стрелката на уреда (2).
- Изтеглете приставката за стайлинг нагоре от уреда (3).
- Отпуснете бутона за отключване.

Включване и изключване/ Настройване на температура и въздушна струя (фиг. 3)

Плъзгащият се превключвател за ВКЛ/ИЗ-КЛ. има следните позиции:

0	Уредът е изключен
1	Лека струя въздух с ниска температура за изсушаване и стилизиране на леко влажна коса. Тази настройка се препоръчва също при обемно оформяне на линията на косата.
2	Силна струя въздух с висока температура за изсушаване и стилизиране на подсушена с кърпа коса.
C	Студен въздух: За да фиксирате прическата със студен въздух след сушене или стилизиране на косата.

- За да включите уреда, преместете плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на желаната позиция, 1, 2 или С. Светва контролната лампичка.
- За да изключите уреда, преместете плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на позиция 0. Изгасва контролната лампичка.

Оформяне на прическа



Предупреждение!

Този уред не бива да се използва в близост до вани, душ кабинни, умивалници или други съдове, които съдържат вода или други течности.



Внимание!

Уредът и най-вече приставките за стайлинг стават горещи по време на работа. Опасност от изгаряне! Внимавайте части на уреда да не влизат в контакт с лицето, врата или скалпа.



Внимание!

Внимавайте да не доближавате косата си твърде близо до мрежата на смукателния отвор при изхода на кабела на уреда. В противен случай косата може да бъде засмукана от въздушната струя.

- След измиване с шампоан изсушавайте косата си с кърпа и я разресвайте хубаво.
- За оформянето на къдрици разделете косата си на отделни, не много дебели кичури.

Стилизиране с четка за стайлинг (фиг. 4)

- Поставете желаната четка за стайлинг върху уреда.
- Включете щепсела в обезопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
- Повдигнете кичурите под прав ъгъл на около 90° спрямо главата, за да не се оплитат в косата под тях.
- Дръжте уреда с четката за стайлинг под или над краищата на кичурите в зависимост от желанния ефект на стилизиране (къдрици навътре или навън).
- Завъртете уреда, за да намотаете върховете на кичурите около четката за стайлинг.
- Включете уреда, като преместите плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на желаната позиция, 1 или 2.
- Оставете кичурите в навито състояние, докато изсъхнат.
- Накрая може да фиксирате кичурите с по-хладен въздух, като преместите плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на позиция С.
- Завъртете уреда и внимателно отвийте накъдрените кичури от четката за стайлинг.
- Преди да започнете да сресвате кичурите на косата, оставете ги да изсъхнат окончателно.
- Извършете същите действия с останалите кичури, които искате да навиете.

Стилизиране с машата за навиване на къдрици (фиг. 5)

- Поставете машата за навиване на къдрици върху уреда.
- Включете щепсела в безопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
- Отворете машата, захванете върха на един кичур и го прихванете в началото на машата.
- Навийте кичура върху машата.
- Включете уреда, като преместите плъзгащия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на желаната позиция, 1 или 2.
- Оставете кичурите в навито състояние, докато изсъхнат.
- Накрая може да фиксирате кичурите с по-хладен въздух, като преместите плъзгащия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на позиция С.
- Внимателно отвийте кичура от машата и я отворете, за да освободите връхчетата на косата.
- Преди да започнете да сресвате кичурите на косата, оставете ги да изсъхнат напълно.
- Извършете същите действия с останалите кичури, които искате да навиете.

Стилизиране с плоската четка или накрайника за стайлинг

- Поставете плоската четка или накрайника за стайлинг върху уреда.
- Включете щепсела в безопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.

- Включете уреда, като преместите плъзгащия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на желаната позиция, 1 или 2.
 - Когато използвате плоската четка, едновременно разресвате и изсушавате косата.
 - Когато използвате накрайника за стайлинг, стилизирайте и изсушавате конкретни участъци от косата.
- Накрая може да фиксирате косата с по-хладен въздух, като преместите плъзгащия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на позиция С.

След стилизирането

- Когато сте готови със стилизирането, изключете уреда чрез поставяне на плъзгащия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. в положение 0.
- Извадете щепсела от контакта.
- Поставете горещия уред върху устойчива на топлина повърхност.
- След употреба оставете приставката за стайлинг в уреда, докато изстине, преди да я свалите.

Защита от прегряване

По време на работа нито кърпи, нито дрехи не бива да ограничават достъпа на въздух до уреда. Това може да доведе до прегряване на уреда. При прегряване уредът автоматично се изключва и може да се включи отново едва след като се е охладил.

Почистване и поддръжка

След всяка употреба уредът и принадлежностите му трябва да се почистват.



Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар!

Уредът

- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под течаща вода;
- не трябва да се почиства в съдомиялна машина.



Внимание!

Опасност от изгаряне поради горещи повърхности!

- Преди почистване винаги оставайте уреда и принадлежностите му да изстинат напълно.

Внимание!

- Никога не почиствайте уреда с почистващи препарати или разтворители, тъй като те могат да го повредят.
- Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхностите на уреда и неговите принадлежности.

Почистване на уреда

- Уверете се, че щепселът е изваден от контакта.
- Преди да почиствате уреда, винаги го оставайте напълно да изстине.
- Почистете уреда само с леко навлажнена кърпа.

- След това внимателно подсушете уреда и го оставете да изсъхне напълно.
- Почиствайте редовно от прах и влакна решетката на смукателния отвор при изхода на кабела на уреда 3а тази цел използвайте мека четка.

Почистване на приставките за стайлинг

- След употреба оставете приставките за стайлинг в уреда, докато изстинат, преди да ги свалите.
- Свалете изстиналата приставка за стайлинг от уреда.
- След употреба внимателно отстранете косъмчета и други замърсявания от приставките за стайлинг с пръсти или с гребен.
- Може да почистите внимателно повърхностите и със суха или леко навлажнена кърпа.
- След това подсушете внимателно приставките за стайлинг и ги оставете да изсъхнат напълно.

Съхранение

- Преди съхранение оставайте уреда и принадлежностите му да изстинат напълно.
- Не навивайте кабела около уреда, тъй като с времето това може да доведе до прекъсване на кабела.
- Съхранявайте почищения уред и принадлежностите на чисто и сухо място, където няма прах.
- За да бъде уредът винаги на разположение, може да го закачате на кука с помощта на ухото на изхода за кабела. Уверете се, че куката е достатъчно стабилна, за да държи уреда.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Изхвърляне на стар уред като отпадък

 Ако не искате повече да използвате уреда, го предайте безплатно в пункт за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Модел	HC-E0201
Напрежение	220 - 240 V~
Честота	50/60 Hz
Мощност	1000 W
Клас на защита	II 
Шум	82 dB(A)
Размери (без приставките за стайлинг)	Дължина x ширина x дълбочина ок. 225 x 50 x 55 mm



Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба, неправилно боравене, собственооръчни ремонти или недостатъчно обслужване и поддръжка.

D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

☎ 800 165 894

(bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

☎ 0800 223 223

(besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062

www.kaufland.pl

RO MD

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: ☎ 0800 080 888

(număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD: ☎ 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa zariadenia?

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

☎ 0800/15 28 35

(Bezplatne z pevnej aj mobilnej siete.)

www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(безплатно от цялата страна)

www.kaufland.bg

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podjetja: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
původu: Čína / Страна на произход: Китай

HC-E0201

788 / 1237180 / 2892530